

## **Boil Water Notice for Community Public Water Systems**

**August 2018**

Due to system wide loss of pressure below 20 psi, the Texas Commission on Environmental Quality has required the City of Tahoka public water system to notify all customers to boil their water prior to consumption (e.g., washing hands/face, brushing teeth, drinking, etc). Children, seniors, and persons with weakened immune systems are particularly vulnerable to harmful bacteria, and all customers should follow these directions).

To ensure destruction of all harmful bacteria and other microbes, water for drinking, cooking, and ice making should be boiled and cooled prior to use for drinking water or human consumption purposes. The water should be brought to a vigorous rolling boil and then boiled for two minutes.

In lieu of boiling, individuals may purchase bottled water or obtain water from some other suitable source for drinking water or human consumption purposes.

When it is no longer necessary to boil the water, the public water system officials will notify customers that the water is safe for drinking water or human consumption purposes.

Once the boil water notice is no longer in effect, the public water system will issue a notice to customers that rescinds the boil water notice in a manner similar to this notice.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

If you have questions concerning this matter, you may contact Raymond Vega, Public Works Director at 806-759-1222.

## **Aviso de Hervir Agua para Sistemas Públicos Comunitarios de Agua Augusto 2018**

Debido a to sistema pide losas of presura velo 20 psi, la Comisión de Calidad Ambiental de Texas ha requerido que el sistema público de agua City of Tahoka notifique a todos los clientes que hiervan el agua antes del consumo (p. ej., lavarse la cara y las manos, cepillarse los dientes, beber, etc.). Los niños, las personas mayores y las personas con un sistema inmunológico debilitado son particularmente vulnerables a bacterias dañinas y todos los clientes deberían seguir estas instrucciones.

Para asegurar la destrucción de todas las bacterias y otros microbios dañinos, el agua para beber, cocinar y hacer hielo debe ser hervida (y enfriada) antes de su uso como agua potable o para otros fines de consumo humano. El agua debe llevarse a una ebullición vigorosa y luego hervirse por dos minutos.

En lugar de hervir, las personas pueden comprar agua embotellada u obtener agua de alguna otra fuente adecuada para beber u otros fines de consumo humano.

Cuando ya no sea necesario hervir el agua, los funcionarios del sistema público de agua notificarán a los clientes que el agua es segura para beber u otros fines de consumo humano.

Una vez que el aviso de hervir el agua ya no esté en vigencia, el sistema público de agua emitirá un aviso a sus clientes rescindiendo el aviso de hervir el agua en una manera parecida al presente aviso.

Sírvase compartir esta información con todas las otras personas que beben esta agua, especialmente aquellas que quizás no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en departamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo colgando este aviso en un lugar público o repartiendo copias a mano o por correo.

Si usted tiene preguntas sobre este asunto, puede contactar a Raymond Vega, Publica Works Director en 806-759-1222.